

MAHATMA GANDHI UNIVERSITY

B.A./B.Sc and B.Com Degree Programme

Syllabus - Additional Language Hindi

2013 Admission Onwards

B.A. B.Sc. Degree Programme

Additional Language Hindi

Semester I

Course I Prose & One Act Play

Credit 4

Inst. Hrs. 72 Weightage: 25

AIM

The aim of the course is to provide a general information about Hindi literature through prose and one act plays.

Objectives

1. To familiarize the students with various trends in Hindi literature.
2. To create an awareness of Indian culture.
3. Understanding various trends in Hindi and get an awareness of theatre in the context of one act plays.

Prescribed Text Books

Gadya Jyothi Jyothy Prakashan -2 hrs.

204 Leela Apartment, 15 Hastings Road, Ashok
Nagar, Allahabad.

Rangeen Ekanki-Book Centre, Kottayam.2 hrs.

Lessons to be studied from Gadya Jyothi

Gaura Gagy Mahadevi Varma

Maam Bharati Ramavrisha Benipuri

Inspector Mathadeen Chand Par Harisankar Parui

Sani Sabse Sunder Grah Gunakar Mule

Himalay Vidyanivas Mishra

Lessons to be studied from Rangeen Ekanki

Maam- Vishnu Prabhakar

Beemar Ka Elaj-Udayasankar Bhat

Prithiraj ke Ankhein-Ramkumar Varma

Yahan Rona Matia hei-Mamata Kaliya

Module I

A general information about the development of modern Hindi prose introducing the prescribed text books on prose and drama Gadya Jyothi lessons Gaura Gay Man Bharathi Rangeen Ekanki Maam

Module II

Literary analysis of the prescribed text Gadhya Jyothi lessons Inspector Malhaddeen Chand par Sani sabse sundar grah Rangeen Ekanki Beemar ka Elaj Prithvi Raj ki Ankhein

Module III

Understanding the literary trends and works in a different way Gadhya jyothi lessons Himalay Rangeen Ekanki Yahan Rona Mana Hai.

Scheme of examination

Part A

1. Objective type 4 bunches from prose and one act plays

(4x1 = 4)

(Question No: 1 to 16 , 2 bunches from prose 4, 2 bunches from one act plays.

Part B

2. short answer in one or two sentences 5/8 (5x1 = 5) (3 from prose , 3 from one act plays to be answered)

Question from 17 25

Part C

3. Annotation/short essay 4/6 (4x2 = 8)

(3 from prose , 2 from one act plays to be answered)

26 to 31

4. Long essay 2/4 (2x4 = 8) (one from each text to be answered) 32 to 35

Semester II

Translation, Communication skills and applied grammar

Course: 2

No. of credits 4 weightage 25

No. of instructional hours 72

AIM

Aim of the course is to develop an independent out look towards the study of language and communication.

Objectives

1. Learn Hindi for effective communication in different fields like administration, media and business.
2. Understanding translation as a linguistic, cultural, economic and professional activity.
3. Familiarizing the practical grammar and analyzing the problems and challenges of effective communication in Hindi.

Module I

Exercise oriented grammar applications of parts of speech with emphasis on noun, pronoun, adjectives and verb through sentences. Special usages of conjunctions (Samyojan) -conversations with eminent personalities (Kulapathi Ke Saath) Preparation of conversations according to given contexts -Sadak Par Aspathal Mein Railway station par A brief introduction to translation translation of sentences.

Instructional hours : 22 hrs

Module II

Exercise oriented grammar applications of case endings ♦ applications of auxiliary verbs conversation with eminent personalities (Khidadi Ke Saath) Preparation of

Scheme of Examination

- ◆ Objective type 4 bunches $4/4=4 \times 1 = 4$
- ◆ Short answer question in the form of sentence corrections from applied Grammar
 $5/8=5 \times 1 = 5$
- ◆◆ Letter writing and short essays from conversation
 $4/6=4 \times 2 = 8$
- ◆◆ Translation from Hindi to English and from English to Hindi
 $2/4=2 \times 4 = 8$

Semester III

Additional language

Course III ◆◆◆ Poetry and fiction

No. of credits ◆ 4

No. of instructional hour ◆ 90

Aim

The study of Humanities especially fiction and poetry awakens the aesthetic vision of students. This unit enhances the feeling of oneness and humanity among the students.

Objectives

Ancient poetry conveys the philosophical heritage of the middle ages while modern poetry deals with the multi-faceted aspects of the modern age. The fiction generally activates the consciousness among young people and enables them to search new horizons of life in his own way.

Prescribed Text ◆

Sahitya Manjusha (Co-Publication of M.G. University, Central Co-operative Society & M.G. University Publication Department)

Lessons to be studied from poetry section

Kabir -◆ first 4 Doha

Tulsi -◆ first 4 Doha

Meerabai ◆ First Pada

Nirala ◆ Sarojsmruthi

Ajney ◆ Nach

Vijaydev Narayan Sabi ◆ Khamosh Dhadkanein

Anamika - Sthriyaan

Badrinarayan ◆ Prem Pathra

Lessons to be studied from short story section

Prem Chand ◆ Aansuom Ki Holi

Mammi Bhandari ◆ Rani Maa Ka Chabuthara

Udayprakash ◆ Aparadh

Prescribed text ◆ Novel

Akeli Aavaz ◆ by Rajendra Avasthi

Rajpal & Sons, ◆ New Delhi

Module ◆ I

A general information about the history of Hindi poetry and fiction ◆ introducing the prescribed text books of poetry, short stories and Novel ◆ Sahitya Manjusha ◆ and novel Akeli Aavaz ◆ Kahir, Sarojsmruthi, Nach, Aansuom Ki Holi (Sahitya Manjusha) ◆ Akeli Aavaz (novel) 1-40 pages.

Module II

Literary analysis of the prescribed text ◆ Sahitya Manjusha ◆ ancient poems ◆ different Trends in modern poetry and short stories. ◆ Novel ◆ Akeli Aavaz ◆ Tulasi, Khamosh Dhadkanein, Mein Ne Dekha Mein Jidhar Chala, Rani Maa Ka Chabuthara ◆ ◆ ◆ ◆ (Sahitya Manjusha) - ◆ Novel ◆ Akeli Aavaz 40-80 pages.

Module III

Detailed Analysis of the prescribed Text Sahitya Manjusha, Akeli Aavaz

Meerabai, Sthireyam, ♦ Prem Pathra, Apradh (sahitya Manjusha) ♦ Novel ♦ Akeli
Aarva ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ 80- last pages

Scheme of Examination

Time: 3hour Weightage: 25

Part A (objective or multiple choice question weight our each)

Qns. 1-16-(4 branches)

Two from Ancient poetry

Six from Modern Poetry

Four from Short stories

Four from Novel

Part ♦ B

Qns. 17-25 Short answer question, 1 weight each)

17,18 Ancient poetry ♦ one Compulsory

19,20 Modern poetry -♦ one compulsory

21,22, 23, 24, 25 Novel and short stories- Four out of five

Part ♦ C

Qns. 26-31 ♦ Short Essays/ Annotation- (4x2=8weight)

26-27 Poetry ♦ (one out of two)

28-29 Short story ♦ (three out of four)

30-31 Novel ♦ (2from Short stories)

Part ♦ D

Qns. 32-34 Essay type questions (2x4=8 weight)

(one out of two from modern poetry)

33, 34 one out of two from novel

Semester IV

Additional language course-IV
Weightage 25

Inst. Hry -90

CULTURE AND CIVILIZATION OF INDIA

Aim

This course is intended to familiarize the student with important questions concerning culture and civilization- to identify the power of resistance of Indian culture- to instill the values and the rich tradition of India into the minds of the students.

Objectives:

1. To enable the student to engage with conceptual issues relating to culture and civilization.
2. To familiarize the student with an interpretive analysis of the culture and civilization to create a cultural awareness among the students.
3. To familiarize the students with the power of resistance in Indian culture.
4. To enable the students to look critically at issues relating to culture and civilization.

Prescribed text:

SANSKRITHIK VIRASAT

(Co-publication of M.G. University, M.G. University Central co-operative society and M.G. University department of publication)

1. Sanskritik ki Kahani	Bhagyath Sharan Upadhyaya
2. Bharatiya Sanskriti	Dr. Rajendra Prasad
3. Lokhantia Ek Dharm hai	Dr. Radakrishnan

4. Bhasha aur Sanskriti	Dr. A. Aravindakshan
5. Mahaanon ka Manwandar	Mukhibodh
6. Sahyath ka Rahasya	Pannchand
7. Sanskriti aur Apasanskriti	Kishan Patnatik
8. Ham Sanskriti me Nahi Vikriti me vikasith ho rube hei	Sundarlal Bahuguna
9. Athangavad aur hum	Ram Saranan Joshi
10. Kerala: Ithiha ke Jharoke se	Dr. K.K. N Kurup
11. Samajik Kranthi ke Agradooth Sree Narayana Guru	Dr. Iqbal Ahammad
12. Dalith Anthoulan aur Ayyankali	Dr. R. Sasidhran

Module I

1. Sanskritik ki Kahani Bhagvath Sharan Upadhyaya
2. Bharatiya Sanskriti Dr. Rajendra Prasad
7. Sanskriti aur Apasanskriti Kishan Patnatik
10. Kerala: Ithiha ke Jharoke se Dr. K.K. N Kurup

Module II

3. Lokhantha Ek Dharm hai Dr. Radakrishnan
5. Mahaanon ka Manwandar Mukhibodh
8. Ham Sanskriti me Nahi Vikriti me vikasith ho rube hei Sundarlal Bahuguna
11. Samajik Kranthi ke Agradooth

See Narayana Guru Dr. Iqbal Ahmad

Module III

4. Bhasha aur Sanskriti Dr. A. Aravindakshan
6. Sahyatha ka Rabaya Premchand
9. Ahangvad aur ham Ram Saranan Joshi
12. Dalith Anthonian aur Ayyankali Dr. R. Sasidhran

Scheme of Examination

Time 3 hrs Weightage - 25

I. Objective type questions (1-16 questions)	4 Bunches	4x1=4
II. Short answers	5 out of 8	5x1=5
III. Short Essay	4 out of 6	4x2=8
IV Long Essays	2 out of 3	2x4=8

SYLLABUS

B.COM. PROGRAMME SEMESTER I ♦ ADDITIONAL LANGUAGE ♦ HINDI

CREDIT - 2

INSTRUCTIONAL HRS. 72WEIGHTAGE : 25

COURSE I PROSE AND APPLIED HINDI

AIM:

Hindi is firstly our national language and secondly the official language. Course I ♦ study is aimed at making the students proficient in the use of Hindi as medium of communication and as official language.

OBJECTIVE:

Familiarize some of the eminent writers in prose literature and thereby inculcate Socio-cultural values. ♦ Also develop communicative and technical skills in Applied Hindi

PRESCRIBED TEXT BOOKS:

1.♦♦ PROSE : SAHITHYA CHAMAN

Published by: Co-publication of Mahatma Gandhi University ♦

Central Co-operative Society and Department of Publication

Lessons to be studied :

- 1.Bedi (Jayasankar Prasad)
- 2.Bhaktin(Mahadevi Varma)
- 3.Pratikriya : Ek Jeevan Kusauti (Kanhayalal Mishra Prabhakar)
- 4.Saṅkīl : (Acharya Devendranath Sharma)
- 5.Yaham Rona Mana Hei (Mamtha Kaliya)

2.APPLIED HINDI: RACHANA KA SACH

Published by :Co-publication of Mahatma Gandhi University

Central Co-operative Society and Department of Publication

Lessons to be studied:

Chapter 1 : Vyavasayik Pathravayavahar

Chapter 2 : Technical Terminology

Module 1 :Introduction to Prose in Brief Bedi

Prathukriya : Ek Jeevan Kasauti

Introduction to Commercial letters Different components of a Letter

Letter writing as an art.

Instructional Hrs: 24 hrs.

Module II :Prose lessons Bhakthin Saikil.

Different types of letters official or Personal Letters Official Letters

Government letters Quani Government letters Commercial letters or

Business letters.

Instructional Hrs. : 22 hrs.

Module III :Lessons in Prose Yaham Rona Mana Hei

Structure and format of a letter Letter models Request letter

Advertisement, Application form Banking letters Complaint Letters

Letter to the editor Circular.

Pattern of Question Paper

B.Com. Programme
SEMESTER I ♦ ADDITIONAL LANGUAGE ♦ HINDI

Course I : Prose & Applied Hindi

Time : 3 hrs. Maximum Weightage : 25

PART A

Question 1 -16 Multiple choice type questions

[3 bunches from Prose and 1 bunch from technical terminology] 4 x 1 = 4

PART B

Questions 17-25 Answer in a Sentence or two (5/8) Weightage 1 for each [All questions from Applied Hindi] 5 x 1 = 5

PART C

Questions 26 -31 Annotation and letter writing (6/9)

[Questions from Prose & Applied Hindi] Weightage 2 for each

26-28 Annotations from Prose (2/3) 2 x 2 = 4

29-31 Letter writing from Applied Hindi (2/3) 2 x 2 = 4

PART D

Questions 32 ♦ 34 Essay type questions from Prose (2/3) Weightage 4 for each 2 x 4 = 8

SYLLABUS
B.COM PROGRAMME
SEMESTER II ♦ ADDITIONAL LANGUAGE ♦ HINDI

CREDIT 4

INSTRUCTIONAL HRS. 72 WEIGHTAGE: 25

**COURSE II ♦ POETRY, COMMUNICATIVE HINDI AND
TRANSLATION**

AIM:

Hindi, being our National Language and also Official Language, Course II study is aimed at making the learners skilled in the use of Hindi as medium of communication and as Official Language.

Objective:

Familiarize some of the eminent poets and their poems in Hindi Literature and thereby inculcate socio-cultural values. ♦ Also develop conversational skill and the art of translation

PRESCRIBED TEXT BOOKS:

I. ♦♦ POETRY : SAHITHYA CHAMAN

Published by : Co-publication of Mahatma Gandhi University Central Co-operative Society and Department of Publication

Lessons to be studied:

1. Pushp Ki Abhilasha (Makhanlal Chaturvedi)
2. Yugavathar Gandhi (Sobhanlal Dewivedi)
3. Bhikshuk (Soorkanth Thripadi Nirala)
4. Bhishma Ka Sar Sayya Se Upadesh (Ramdhari Singh Dinkar)
5. Aaj Ka Manav (Jugadeesh Chandra Jeeth)

II. COMMUNICATIVE HINDI : ♦ RACHANA KA SACH ♦

Published by: Co-publication of Mahatma Gandhi University Central Co-operative Society and Department of Publication

Lessons to be studied:

Chapter II : Samvad Ke Kuch Namoono

Chapter III : Sabdh Sangrah (Vocabulary)

III. TRANSLATION : ❖RACHANA KA SACH❖

Published by: ❖❖❖❖ Co-publication of Mahatma Gandhi University Central Co-operative Society and Department of Publication.

Lessons to be studied:

Chapter IV : Anuvad (English to Hindi and Hindi to English)

MODULE I: Poetry : Introduction to Poetry ❖❖Pushp Ki Abhilasha❖❖

❖Yugavathur Bapu❖❖❖Samvad Ke Namoono❖❖ Sadak Par Bazaar mein ❖ vikretha Ke Sath ❖ College Mein ❖ 2 passages from English to Hindi

Instructional Hrs. : 22 hrs.

MODULE II ❖❖❖❖❖❖Bhikshuk❖❖ Bhishma Ka Sar Sayya Se Upadesh❖❖

❖Samvad Ke Namoono❖❖ Bank mein ❖ Ghar Mein ❖
Vishwavidhyalay Anudan Aayog Ki Bhoodhary Adhyaksh Dr. Mukut Bihari Ke Sath Bahelith ❖ Translation ❖ 2 passages from Hindi to English

Instructional Hrs. : 24 hrs.

MODULE III : ❖❖❖❖Aaj Ka Manav❖❖ Sabdh Sangrah ❖ Translation ❖ 3

passages from English to Hindi and Hindi to English

Instructional Hrs. 26 hrs.

Pattern of question paper
B.COM. PROGRAMME
SEMESTER II ♦ ADDITIONAL LANGUAGE ♦ HINDI
Course II ♦ Poetry, Comm. Hindi, Translation

PART A

- 1-16 Questions Multiple Choice type weightage 1 for each bunch of 4 questions
1-8 [2 bunches of 4 questions from poetry text]
Weightage $2 \times 1 = 2$
9-16 [2 bunches of 4 questions from Communicative Hindi]

$2 \times 1 = 2$

PART B

- 17-25 Answer in a sentence or two Weightage 1 for each
only from Poetry (5/8) $5 \times 1 = 5$

PART C

- 26-31 Questions from Comm. Hindi and Translation (4/6)
Weightage 2 for each
26 & 27 Two conversation to be written (2/3) $2 \times 2 = 4$
28 & 29 Translation from English to Hindi (1/2) $1 \times 2 = 2$
30 & 31 Translation from Hindi to English (1/2) $1 \times 2 = 2$

PART D

- 32 to 34 Write essays on any two from the given (2 pages) only from poetry
Weightage 4 for each $2 \times 4 = 8$
Total = 25

